



HƯỚNG DẪN VỀ PHÚC TRÌNH ĐIỂM SỐ HỌC SINH CAASPP



THẨM ĐỊNH CỦA CALIFORNIA VỀ VĂN CHƯƠNG/ĐỌC VIẾT ANH NGỮ VÀ TOÁN VÀ CST VỀ KHOA HỌC HOẶC CMA VỀ KHOA HỌC

SỞ GIÁO DỤC CALIFORNIA

Hướng dẫn này sẽ giúp quý vị xem phúc trình của con mình và các khuyến nghị được cung cấp.

1 Thông tin của con quý vị

Ở đây quý vị thấy số học sinh, ngày sinh, cấp lớp, ngày kiểm tra, trường, và cơ quan giáo dục địa phương của con quý vị. Địa chỉ nhận thư của quý vị cũng xuất hiện trong phần này, nếu có.

2 Thư Giới thiệu từ Giám đốc Công Huấn Tiểu bang

Gửi quý Phụ huynh/Người giám hộ của [Child's Name]:

Thẩm định Thành tích và Tiến bộ của Học sinh California (California Assessment of Student Performance and Progress - CAASPP) năm 2015 bao gồm các bài kiểm tra mới về văn chương/đọc viết Anh ngữ và toán. Những thẩm định mới, trực tuyến này đã thay thế các bài kiểm tra cũ trong các lĩnh vực môn học này để cung cấp thông tin tốt hơn và giúp học sinh học tập.

Thẩm định mới là một phần của kế hoạch toàn diện của California về hỗ trợ giảng dạy và học tập chất lượng cao. Kế hoạch này bao gồm các tiêu chuẩn học tập mang tính thử thách hơn cho văn chương/đọc viết Anh ngữ và toán được thiết kế để giúp chuẩn bị sẵn sàng cho đại học/cao đẳng và việc làm. Phúc trình này cho thấy thành tích của con quý vị trong các bài kiểm tra mới này. Không nên so sánh điểm số với kết quả từ các bài kiểm tra của Chương trình Kiểm tra và Phúc trình Chuẩn hóa (Standardized Testing and Reporting - STAR) trong các lĩnh vực môn học này. Vì đây là năm đầu tiên mà tất cả các học sinh ở California từ lớp 3 đến lớp 8 và lớp 11 làm các bài kiểm tra mới này, điểm số tổng thể của con quý vị có thể được xem như một cơ sở để so sánh thành tích trong tương lai.

Ngoài ra, học sinh lớp 5, 8, hoặc 10 đã làm một bài kiểm tra khoa học. Kết quả của con quý vị trong thẩm định khoa học của California có thể được xem ở mặt sau của phúc trình này. Để có cái nhìn hoàn chỉnh về tiến bộ của con quý vị, tôi khuyến khích quý vị nên thảo luận các kết quả này với (các) giáo viên của con quý vị.

3 Điểm số tổng thể của con quý vị

Xem con quý vị làm thẩm định văn chương/đọc viết Anh ngữ và toán như thế nào bằng cách xem điểm số tổng thể và nơi vòng tròn đen nằm trong phạm vi điểm số có thể. Con số ở trên vòng tròn đen trong thanh phạm vi là điểm số kiểm tra chính xác của con quý vị. Thanh bao quanh điểm số cho thấy phạm vi điểm số có thể khác đi nếu con quý vị làm lại bài kiểm tra.

Có bốn cấp độ thành tích: Vượt Tiêu chuẩn, Đạt Tiêu chuẩn, Gần Đạt Tiêu chuẩn, và Không Đạt Tiêu chuẩn. Vì được dựa trên tiêu chuẩn học tập khác nhau, không thể so sánh các điểm số này với điểm số từ các bài kiểm tra trước đó mà con quý vị có thể đã làm trong những năm qua.

4 Mô tả kết quả

Phần này cung cấp mô tả về cấp độ thành tích con quý vị đã đạt được. Nếu con quý vị không làm (các) bài kiểm tra cho cấp lớp của mình hoặc nếu điểm số không thể phúc trình được, điều này được ghi trên phúc trình.

The image shows a sample CAASPP Student Score Report for a student named Mary King. The report includes personal information, a letter from the State Superintendent of Public Instruction, and detailed results for English Language Arts/Literacy and Mathematics. The overall scores are 2508 for ELA/Literacy and 2279 for Mathematics. The report also includes a scale for each subject and a 'YOUR OVERALL SCORE' indicator.

Standard	2508	2508	2508	2508
2501-2504	Standard Exceeded	Standard Exceeded	Standard Exceeded	Standard Exceeded

Standard	2279	2279	2279	2279
2279-2454	Standard Exceeded	Standard Exceeded	Standard Exceeded	Standard Exceeded

5 Một loại bài kiểm tra mới; một loại phúc trình mới

Phần này mô tả chi tiết hơn các bài kiểm tra mới mà con quý vị đã làm và phúc trình điểm số của năm nay. Năm nay là năm chuyển tiếp; phúc trình của năm tới sẽ khác.

6 Lĩnh vực

Các câu hỏi trong kiểm tra được nhóm lại thành các lĩnh vực được hiển thị ở bên trái mỗi bảng. Các lĩnh vực này được dựa trên tiêu chuẩn nội dung, mô tả những gì con quý vị phải biết và có thể làm được ở mỗi cấp lớp. Môn học cho mỗi bài kiểm tra được liệt kê ở đầu mỗi bảng.

7 Thành tích

Phần này của bảng cho thấy con quý vị đã làm như thế nào trong các lĩnh vực khác nhau đối với các tiêu chuẩn đã được kiểm tra. Bên cạnh tên của mỗi lĩnh vực là một cấp độ thành tích cho biết con quý vị được bao nhiêu điểm cho các câu hỏi của lĩnh vực đó. Các cấp độ thành tích cho các lĩnh vực này là Trên Tiêu chuẩn, Đạt hoặc Gần đạt Tiêu chuẩn, và Dưới Tiêu chuẩn. Nếu con quý vị nhận được điểm số là “Không có điểm số,” điều này nghĩa là con quý vị không làm tất cả các mục cần thiết để nhận được điểm số trong lĩnh vực đó.

8 Kết quả của con quý vị trong Kiểm tra Tiêu chuẩn của California (California Standards Test - CST) hoặc Thẩm định Điều chỉnh của California (California Modified Assessment - CMA) về Khoa học

Xem con quý vị làm CST hoặc CMA về Khoa học như thế nào bằng cách nhìn nơi con trở chỉ trên dải cấp độ thành tích. Con số ở trên con trở là điểm số kiểm tra chính xác của con quý vị trong thẩm định khoa học. Có năm cấp độ thành tích: xuất sắc, tiên tiến, trung bình, dưới trung bình, và kém. Mục tiêu ở California là tất cả các học sinh đều có thành tích tiên tiến hoặc tốt hơn.

Thông tin thêm về Hệ thống CAASPP

Thắc mắc về Hệ thống CAASPP hoặc kết quả kiểm tra của con quý vị nên được chuyển cho (các) giáo viên của con quý vị trước. Thông tin thêm có thể được cung cấp qua hiệu trưởng hoặc cố vấn trường học hoặc trên trang Web CAASPP của CDE tại <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/>

Your Guide to Mary's California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) Score Report
California Department of Education (CDE)

A New Kind of Test for Mary; a New Kind of Report for You

The CAASPP English language arts/literacy (ELA) and mathematics tests that Mary took in the spring more broadly reflect California's state adopted content standards than California's old tests, with content that will be needed to prepare students for college and the 21st century job market. These new tests contain a wider variety of questions than traditional multiple choice tests and include tasks and test items that require students to explain how they solve problems. The new tests allow students to demonstrate analytical writing, critical thinking, and problem solving skills along with their knowledge of facts in ELA and mathematics.

These new tests in ELA and mathematics also have a different scoring scale. Because they are based on different academic standards, these scores cannot be compared with scores from the Standardized Testing and Reporting (STAR) Program tests in ELA and mathematics.

These results are one measure of Mary's academic performance and provide limited information. Like any important measure of your child's performance, they should be viewed with other available information—such as classroom tests, assignments, and grades—and they may be used to help guide a conversation with Mary's teacher about how to progress in ELA and mathematics.

During this time of transition to new assessments, you will see additional changes in this report next year. California may also develop new assessments in other subjects, including, but not limited to science and history and social science aligned to state adopted content standards.

Mary's Results on California's Assessments

The following chart provides a further breakdown of Mary's overall scores, represented on the front of this report. Each of the following areas may be represented as Above Standard, At or Near Standard, or Below Standard. To learn more about these levels, visit CAASPP Summative Assessments Web page at <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/sabacsummativ.asp>.

ENGLISH LANGUAGE ARTS/LITERACY		MATHEMATICS	
Mary's overall score is: 2508		Mary's overall score is: 2279	
6	7		
Reading	Above Standard	Problem Solving & Modeling/Data Analysis	Below Standard
Demonstrating understanding of literary and non-fiction texts		Using appropriate tools and strategies to solve real-world and mathematical problems	
Writing	Above Standard	Concepts & Procedures	Below Standard
Producing clear and purposeful writing		Applying mathematical concepts and procedures	
Listening	At or Near Standard	Communicating Reasoning	Below Standard
Demonstrating effective communication skills		Demonstrating ability to support mathematical conclusions	
Research/Inquiry	Above Standard		
Investigating, analyzing and presenting information			

Mary's Results on the California Standards Test (CST)

SCIENCE
Mary's score is 250 - Far Below Basic

Mary's score of 250 is in the Far Below Basic level on California Standards Test for science.

To meet federal test requirements, California administered the California Standards Test for science to all students in grades 5, 8, and 10. The test is not aligned with California's newly adopted Next Generation Science Standards (NGSS). Assessments based on these standards are being developed.

[As a form of assistance to schools, the CDE offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that users confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit local needs. Comments regarding the translation should be directed to the Clearinghouse for Multilingual Documents at cmd@cde.ca.gov.]